

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor de Overheidsbedrijven zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Overheidsbedrijven,  
Mevr. I. VERVOTTE

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
La Ministre des Entreprises publiques,  
Mme I. VERVOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 4626

[C - 2008/02169]

**19 DECEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 8 juni 2008, de artikelen 12 en 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de minister van Overheidsbedrijven, gegeven op 5 december 2008, evenals het advies van de Inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de Minister van Financiën, gegeven op 18 december 2008;

Gelet op de hoogdringendheid gemotiveerd door het feit dat een moeilijkheid moet verholpen worden die gebleken is bij de werkzaamheden ter voorbereiding van de overdracht van de activa en passiva van het Fonds voor spoorweginfrastructuur en zijn omvorming tot naamloze vennootschap, die om budgettaire en operationele redenen rond moeten zijn tegen 31 december 2008; dat die moeilijkheid slaat op de uitvoering van artikel 25, 4° van dit koninklijk besluit;

Overwegende dat de raden van bestuur van Infrabel, van de NMBS-Holding en van het Fonds voor spoorweginfrastructuur zijn overgegaan tot de meeste beraadslagingen die nodig zijn voor de overdracht van de activa en de passiva van het Fonds benodigde beraadslagingen op 31 december 2008 net vóór middernacht;

Overwegende dat de omvorming van het Fonds tot privaatrechtelijke naamloze vennootschap, die komt na de overdracht van de activa en passiva van het Fonds, eveneens moet gebeuren uiterlijk op 31 december 2008 want de staat die de actieve en passieve toestand van het Fonds samenvat en die voorafgaat aan de omvorming ervan tot naamloze vennootschap, werd vastgesteld op 30 september 2008; dat in overeenstemming met artikel 11 van dit koninklijk besluit de omvorming van het Fonds immers moet plaats hebben ten laatste drie maanden na die datum; dat indien die datum werd overschreden, het voordeel zou verloren gaan van aanzienlijke boekhoudkundige werkzaamheden die nodig waren ter voorbereiding van die samenvattende staat van de activa en passiva van het Fonds;

Overwegende dat artikel 25, 4° bepaalt dat de artikelen 18, 19, 21, 22 en 23, 3°, 5°, en 6° van dit koninklijk besluit in werking treden op het ogenblik van de vaststelling, bij authentieke akte, van de omvorming van het Fonds, hetgeen de raad van bestuur van het FSI ertoe zou verplichten, te verschijnen voor notaris op 31 december 2008 om middernacht; dat om die moeilijkheid te omzeilen, het verkieslijk is erin te voorzien dat die bepalingen in werking treden op de datum waarop de authentieke akte voorziet in de omvorming van het Fonds tot naamloze vennootschap en aldus mogelijk te maken dat die akte voor notaris kan verleden worden uiterlijk op 31 december 2008;

Gelet op het advies nr. 45.641/4 van de Raad van State, gegeven op 17 december 2008, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 4626

[C - 2008/02169]

**19 DECEMBRE 2008.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 8 juin 2008, les articles 12 et 13;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministre des Entreprises publiques, donné le 5 décembre 2008, ainsi que l'avis de l'Inspecteur des Finances accrédité auprès du Ministre des Finances donné le 18 décembre 2008;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est impératif de pallier à une difficulté apparue lors des travaux préparatoires aux transferts d'actifs et passifs du Fonds de l'infrastructure ferroviaire et à sa transformation en société anonyme qui doivent pour des raisons budgétaires et opérationnelles être finalisés pour le 31 décembre 2008; que cette difficulté porte sur l'exécution de l'article 25, 4° de cet arrêté royal;

Considérant que les conseils d'administration d'Infrabel, de la SNCB Holding et du Fonds de l'infrastructure ferroviaire ont procédé à la plupart des délibérations nécessaires au transfert des actifs et des passifs du Fonds au 31 décembre 2008 juste avant minuit;

Considérant que la transformation du Fonds en société anonyme de droit privé, postérieure aux transferts d'actifs et passifs du Fonds, doit également intervenir au plus tard le 31 décembre 2008 car l'état résumant les situations actives et passives du Fonds, préalable à la transformation de celui-ci en société anonyme, a été arrêté le 30 septembre 2008; que conformément à l'article 11 de cet arrêté royal la transformation du Fonds doit en effet intervenir au plus tard 3 mois après cette date; que si cette date était dépassée, le bénéfice des importants travaux comptables qu'à nécessité la préparation de cet état résumant les situations actives et passives du Fonds serait perdu;

Considérant que l'article 25, 4° prévoit que les articles 18, 19, 21, 22 et 23, 3°, 5° et 6° de cet arrêté entrent en vigueur au moment de la constatation par acte authentique de la transformation du Fonds : ce qui imposerait au conseil d'administration du FIF de se réunir devant notaire le 31 décembre 2008 à minuit; que pour contourner cette difficulté, il y a plutôt lieu de prévoir que ces dispositions entrent en vigueur à la date à laquelle l'acte authentique prévoit la transformation du Fonds en société anonyme de manière à permettre que cet acte puisse être passé devant notaire au plus tard le 31 décembre 2008;

Vu l'avis n° 45.641/4 du Conseil d'Etat, donné le 17 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Overheidsbedrijven en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 25, 4° van het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « op het tijdstip van de vaststelling bij authentieke akte van de in artikel 12 bedoelde omzetting van het Fonds » vervangen door de woorden « op de datum van de omzetting van het Fonds voorzien in de authentieke akte bedoeld in artikel 12 »;

2° in het tweede lid worden de woorden « Het verlijden van » vervangen door de woorden « De datum van de omzetting voorzien in ».

**Art. 2.** Artikel 1 heeft uitwerking met ingang van 2 oktober 2008.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor de Overheidsbedrijven zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Minister van Overheidsbedrijven,

Mevr. I. VERVOTTE

Sur la proposition du Ministre des Finances et de la Ministre des Entreprises publiques et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 25, 4°, de l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les mots « au moment de la constatation par acte authentique de la transformation du Fonds visée à l'article 12 » sont remplacés par les mots « à la date de la transformation du Fonds prévue dans l'acte authentique visé à l'article 12 »;

2° au second alinéa, les mots « La passation de » sont remplacés par les mots « La date de la transformation prévue dans ».

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> produit ses effets à partir du 2 octobre 2008.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

La Ministre des Entreprises publiques,

Mme I. VERVOTTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 4627

[C — 2008/02170]

**19 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur (2)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 8 juni 2008, de artikelen 12 en 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur;

Gelet op advies 45.493/4 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het bestaan van een tegenstrijdigheid tussen de Franstalige en de Nederlandstalige tekst in artikel 1, § 2, 3° en artikel 25, 4°, eerste lid van dit koninklijk besluit; en gelet op het feit dat men voorkeur dient te geven aan de Franstalige tekst, is het aangewezen om de Nederlandstalige tekst aan te passen met uitwerking op de datum van publicatie van het vermelde koninklijk besluit;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Overheidsbedrijven en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de Nederlandstalige tekst van artikel 1, § 2, 3° van het koninklijk besluit van 28 september 2008 betreffende de herstructurering van het Fonds voor spoorweginfrastructuur wordt het woord « worden » vervangen door het woord « werden ».

**Art. 2.** In de Nederlandstalige tekst van artikel 25, 4°, eerste lid van hetzelfde besluit, worden de woorden « artikelen 19, » vervangen door de woorden « artikelen 18, 19, ».

**Art. 3.** De artikelen 1 en 2 hebben uitwerking met ingang van 2 oktober 2008.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 4627

[C — 2008/02170]

**19 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire (2)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 8 juin 2008, les articles 12 et 13;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire;

Vu l'avis 45.493/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il existe une discordance entre le texte en français et en néerlandais de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3° et article 25, 4°, alinéa 1<sup>er</sup> de cet arrêté royal; qu'il y a lieu de faire prévaloir le texte français et donc de procéder aux adaptations du texte néerlandais avec effet à la date de la publication du dit arrêté royal;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de la Ministre des Entreprises publiques et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le texte néerlandais de l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3° de l'arrêté royal du 28 septembre 2008 relatif à la restructuration du Fonds de l'infrastructure ferroviaire, le mot « worden » est remplacé par le mot « werden ».

**Art. 2.** Dans le texte néerlandais de l'article 25, 4°, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « artikelen 19, » sont remplacés par les mots « artikelen 18, 19, ».

**Art. 3.** Les articles 1<sup>er</sup> et 2 produisent leurs effets à partir du 2 octobre 2008.